

**VYSVETLENIE INFORMÁCIÍ POTREBNÝCH NA VYPRACOVANIE PONUKY A
NA PREUKÁZANIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI****ÚPLNÉ ZNENIE ZO DŇA 08.10.2025**

| | |
|--|---|
| Identifikácia obstarávateľa: | Železnice Slovenskej republiky , so sídlom: Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 364 501 (ďalej ako „obstarávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare) |
| Identifikácia predmetu zákazky a postupu zadávania zákazky: | zákazka pod názvom „ Obnova železničného zvršku ŽST Trnava - ŽST Cífer, k. č. 1, 2 a oprava TV “ zadávaná postupom verejnej súťaže podľa ust. § 91 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“ v príslušnom gramatickom tvare), v súlade s ust. § 66 ods. 7 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní s vyhodnotením ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky podľa § 53 zákona o verejnom obstarávaní a vyhodnotením splnenia podmienok účasti podľa § 40 zákona o verejnom obstarávaní po vyhodnutí ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk, zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 01.10.2025 pod značkou 2025/S 188-640363 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 199/2025 zo dňa 02.10.2025 pod značkou 15693 - MSP (ďalej ako „verejná súťaž“ v príslušnom gramatickom tvare) |

Obstarávateľovi bola doručená žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti. Obstarávateľ v súlade s ust. § 48 zákona o verejnom obstarávaní poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti. Otázky záujemcov neboli redakčne upravované, sú v plnom znení ako boli doručené.

| | |
|--------------------------------|--|
| Otázka č. 2: | Pro potreby prepočtu meny u uskutočnených stavebných prác, prosíme o upresnení, jaký roční kurz Eura použit v případě, kdy např. zakázka skončila v roce 2023 a reference byla vystavena v roce 2024, tzn. zda-li ke dni ukončení realizace zakázky nebo ke dni vystavení reference? |
| Odpoveď na Otázku č. 2: | Ako vyplýva z Kapitoly A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods. 16. Mena a ceny uvádzané v ponuke, bod 16.2 súťažných podkladov, ale aj z Kapitoly A.2 Podmienky účasti súťažných podkladov, ak uchádzač v ponuke predloží doklady alebo dokumenty, v ktorých sú údaje vyjadrené v inej mene ako v eurách, obstarávateľ požaduje prepočet týchto údajov na hodnotu v eurách. Na prepočet uchádzač použije priemerný ročný kurz inej meny za príslušný kalendárny rok zverejnený Európskou centrálnou bankou. Za rok 2025 použije uchádzač na prepočet kurz inej meny zverejnený Európskou centrálnou bankou v deň uverejnenia Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie. V prípade, ktorý popisuje záujemca je potrebné prepočítať hodnotu uskutočnených stavebných prác vyjadrenú v inej mene na hodnotu v eurách priemerným ročným kurzom inej meny za príslušný kalendárny rok, kedy došlo k uskutočneniu, resp. k ukončeniu uskutočňovania stavebných prác. |
| Otázka č. 1: | V Kapitole A.2 Podmienky účasti časti 1. Osobné postavenie v je v bodech 1.1 a 1.2 je uvedeno že uchazeč musí splňovať podmienky osobného postavenia predložením dokladů v kombinaci zápisu v zoznamu hospodárskych subjektov. Dle právnického posouzení bychom chtěli požádat o vysvětlení, s tím, že dle ustanovení § 152 ods. 1 druhé věty je uvedeno že: „Hospodársky subjekt vo verejnom obstarávaní môže preukázať splnenie podmienok účasti |

| | |
|---------------------------------------|---|
| | <p>osobného postavenia podľa prvej vety (subjekt, ktorý preukázal splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a) až f) a ods. 2, 4 a 5) zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov.“; z čoho vyplýva, že zápis v zozname hospodárskych subjektov relevantne nahrazuje prokázání splnění podmínek účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a) až f) a ods. 2., 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní tzn. že subjekt zapsaný v zozname hospodárskych subjektov již nemusí dokládat své osobní postavení ve smyslu § 32 zákona o veřejných zakázkách. Ptáme se tedy, zda-li nedošlo k chybě a místo slovního spojení „v kombinaci“ mělo být uvedeno „nebo“ dle uvedeného v předchozí větě.</p> |
| <p>Odpoveď na Otázku č. 1:</p> | <p>Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia sú v Kapitole A.2 Podmienky účasti, ods. 1. Osobné postavenie súťažných podkladov definované správne.</p> <p>Platí skutočnosť uvádzaná záujemcom, a síce, že uchádzač je oprávnený preukázať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a) až f) zákona o verejnom obstarávaní platným zápisom v Zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie.</p> <p>Zároveň však platí, že v zmysle ust. § 32 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní musí spĺňať aj iná osoba ako osoba podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, ak táto osoba má právo za ňu konať, práva spojené s rozhodovaním alebo kontrolou v hospodárskom subjekte, ktorý sa chce zúčastniť verejného obstarávania. V zmysle ust. § 32 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní, za osobu podľa § 32 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní sa považuje osoba, ktorá má rozhodujúci vplyv na činnosť uchádzača alebo záujemcu, jeho strategické ciele alebo významné rozhodnutia prostredníctvom vlastníckeho práva, finančného podielu alebo pravidiel, ktorými sa uchádzač alebo záujemca spravuje, pričom rozhodujúcim vplyvom sa rozumie, ak iná osoba podľa § 32 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní vlastní väčšinu akcií alebo väčšinový obchodný podiel u uchádzača alebo záujemcu, má väčšinu hlasovacích práv u uchádzača alebo záujemcu, má právo vymenúvať alebo odvolávať väčšinu členov štatutárneho orgánu alebo dozorného orgánu uchádzača alebo záujemcu alebo má právo vykonávať rozhodujúci vplyv na základe dohody uzavretej s uchádzačom alebo záujemcom alebo na základe spoločenskej zmluvy, zakladateľskej listiny alebo stanov, ak to umožňuje právo štátu, ktorými sa táto osoba riadi. Zápis v zozname hospodárskych subjektov však tieto skutočnosti nepreukazuje.</p> <p>Platí teda, že ak aj je uchádzač platne zapísaný v Zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie, za účelom preukázania splnenia podmienky účasti týkajúcej sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní osobami špecifikovanými v § 32 ods. 7 a ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní predkladá doklad podľa § 32 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, pričom vzor takéhoto dokladu - čestného vyhlásenia - tvorí Prílohu č. 14.1 súťažných podkladov.</p> <p>Vo vzťahu k záujemcom dopytovanému slovnému spojeniu „v kombinácii“ obstarávateľ ďalej uvádza, že pre prípad, ak zápis v Zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie napr. nezohľadňuje posledne vykonané zmeny v obsadení štatutárneho orgánu / členov štatutárneho orgánu / členov dozorného orgánu / prokuristov, uchádzač je oprávnený preukázať splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní dotknutými osobami aj predložením dokladov podľa § 32 ods. 2, ods. 4, ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní v kombinácii</p> |



Železnice Slovenskej republiky

Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika

Obnova železničného zvršku ŽST Trnava - ŽST Cífer, k. č. 1, 2 a oprava TV

| | |
|--|--|
| | so zápisom v Zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie, pričom povinnosti podľa § 156 zákona o verejnom obstarávaní týmto nie sú dotknuté. |
|--|--|